

à venir // coming soon



GOURMANDISES VARIÉES

Les 29 et 30 mai, les gourmands sont conviés à la place Royale du musée Pointe-à-Callière pour un événement savoureux. Et pour la première fois, la rue Saint-Paul aura sa propre scène tout près du marché sur de la Commune. Les résidents et visiteurs pourront s'attabler au café bistro aménagé pour boire et manger, en plus de se laisser guider au son de la musique ethnique. Le Musée d'archéologie et d'histoire est fier de proposer cette réunion qui est une magnifique occasion de fêter, de partager et de découvrir ce que les diverses communautés ont à nous faire goûter, entendre et admirer. Au menu : des spectacles, des dégustations, de l'animation, des activités pour enfants, des kiosques de restauration, des produits typiques et des démonstrations de chefs. L'entrée est gratuite.

// POINTE-À-CALLIÈRE'S CULTURAL FEAST

If you consider yourself a gourmet, then you're invited to a very tasty event at Place Royale, opposite Pointe-à-Callière museum, May 29 and 30. And if you love Montreal for the so many different cuisines the cosmopolitan city has to offer, then this free outdoor event is for you. Plus, for the first time, Rue Saint-Paul will have a platform set up right near the market on Rue de la Commune with a café bistro for residents and visitors to eat and drink to the sounds of music from different cultures. Pointe-à-Callière, the Montréal Museum of Archaeology and History, is proud to be behind this joint endeavour, which is a great occasion to celebrate, share and discover our diverse communities through taste, sights and sounds. On the bill of fare are shows, tastings, MCs, things for children to do, food booths, representative products and chefs' demonstrations. Free.

pacmusee.qc.ca



HÉRITAGE NAUTIQUE

Parmi les nombreux attraits que compte le Vieux-Montréal, l'accès à l'eau en traversant le Vieux-Port est un indiscutable atout. Navigable uniquement quand les glaces sont fondues, les eaux du Saint-Laurent accueillent les adeptes d'activités nautiques. Ceux-ci sont d'ailleurs conviés, du 20 au 22 août, à prendre part au Festival du Bateau Classique. Pendant ces quelques journées, les embarcations d'époque seront montrées et expliquées par des spécialistes. L'événement vise à protéger l'héritage du nautisme, à promouvoir les aspects historique et classique, à éduquer les gens en matière de sécurité nautique et à rendre Montréal fier de son caractère maritime. La deuxième édition de ce festival a également pour objectif de rendre l'événement populaire et fréquenté par les amoureux de la navigation, particulièrement des bateaux classiques. L'initiative de Simon Lebrun créera sans aucun doute un engouement favorable pour l'industrie nautique de la métropole.

// OUR BOATING HERITAGE Among the many attractions Old Montreal has to offer, getting out on the water in the Old Port is at the top of the list – and water-sports enthusiasts take full advantage of the St. Lawrence River during the warmer seasons. If you love boats, you won't want to miss the Montreal Classic Boat Festival from August 21 to 23, where you'll see antique boats and learn all about them from their devotees. The goal of the meet is to conserve our boating heritage, focus on its history, educate people about water safety and awaken a sense of pride in Montreal's maritime history. Organizers hope to make the festival a popular event with "boatloads" of nautical enthusiasts in attendance, particularly lovers of classic boats. No doubt this initiative of organizer Simon Lebrun will help Montrealers take a real interest in our thriving boating industry.

www.fbcmontreal.com

